



Distr.
GENERAL

A/39/264
21 May 1984
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٦٥ من القائمة الأولية*

نزع السلاح العام الكامل

رسالة مؤرخة في ١٧ أيار/مايو ١٩٨٤، موجهة إلى الأمين العام
من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للعراق لدى
الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أبعث اليكم طيه نص البيان الصادر عن
وزارة خارجية الجمهورية العراقية بشأن موقف حكومة العراق من سلوك الوفد الإيراني في
اجتماعات مؤتمر نزع السلاح المعقود في جنيف في شهر نيسان/أبريل ١٩٨٤.
وأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة مع البيان المرفق بوصفها وثيقة رسمية
من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٥ من القائمة الأولية.

(توقيع) زهير ل. محمد
القائم بالأعمال

• A/39/50 *

84-13068

مرفق

بيان صادر من وزارة خارجية العراق

ان وزارة خارجية الجمهورية العراقية تود أن تعلن بالغ سخطها لتوجيه بلد
عضواها لم يسبق لها مثيل لمؤتمر لجنة نزع السلاح، وهي جهاز يقدم تقاريره الى الجمعية
العامة، مما يضر بدور هذا الجهاز ووظيفته.

فقد انتهز ممثل النظام الايراني الممارسة غير العادية وغير الديمقراطية في المؤتمر
واستغل جلساته في نيسان / ابريل ١٩٨٤ كمبرلشن سلسلة من المزاعم الافتراضية ضد
العراق. وبذا انتهك كل قواعد التصرف والسلوك، وأساء استعمال النظام الداخلي
لجهاز دولي ولايته ودوره هما التفاوض على صكوك من شأنها أن تؤدي الى نزع السلاح،
لا أن يكون منبرا للدعاية والتزييف.

ان المحزن والمؤسف هو أن ممثل النظام الايراني قد تمكن، عن طريق اساءة
استعمال قاعدة توافق الآراء، من أن يمنع العراق، الذي ليس عضوا في اللجنة، من
ممارسة حقه الأساسي في كشف هذه الافتراءات الايرانية. وهو حق تعترف به وتراعيه جميع
هيئات وأجهزة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الاخرى. ومع ذلك، فقد سمح لممثل
ايران في هذه اللجنة بالذات أن يستخدم قوة "الفيتو" في مسألة اجرائية لكي يحبط
بمفرده اتفاق سائر اعضاء اللجنة على دعوة العراق الى القاء بيان في اللجنة ممارسة
لحقه في الرد.

ان حكومة العراق ترى انه من غير المقبول ومن المخالف لكل القواعد والأنظمة
الداخلية في الامم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية الاعتراض على الاتفاق شبه
الاجماعي للأعضاء كافة، واملاء الرأي والارادة بفرض "فيتو" في اجتماع لجهاز منعقد في
الامم المتحدة وفي اطارها، وفرض ذلك على الأمين العام للأمم المتحدة. ان هذا لمشال
صارخ على حكم "استبداد الفرد"، فحتى حق الفيتو المحدود في مجلس الأمن لا يسرى
على المسائل الاجرائية المتعلقة بدعوة الدول الاعضاء الى القاء بيانات في المجلس،
والأدعى الى القلق هو أن يسمح لايران، التي سجلت رقما قياسيا جديدا في انتهاك
مبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة، والتي لم تتجاهل قرارات مجلس الأمن فحسب،
بل دأبت ايضا على الاساءة وتوجيه الاهانات الى المجلس، بالتمتع بعضوية جهاز هام
مثل لجنة نزع السلاح، وبعاقة ممارسة الدول الاخرى لحقها في القاء بيانات في اللجنة
ممارسة لحقها في الرد. ان استمرار عضوية ايران في لجنة نزع السلاح هو اهانة
للمبادئ والأهداف التي أنشئت اللجنة من أجلها. وان العراق يدعو جميع الدول
الاعضاء الى اتخاذ الخطوات المناسبة في الدورة القادمة للجمعية العامة لتصحيح هذا
الوضع غير المقبول.
